



**МЫ МОЖЕМ  
ПОМОЧЬ**

*У вас есть право на  
получение услуг  
переводчика.*

*Обязательно  
прочтите брошюру  
«Ваше право на  
получение услуг  
переводчика», а также  
другие брошюры  
программы. В них  
содержится важная  
информация.*

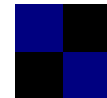
*Если вам трудно  
понять их содержание,  
сотрудник, ведущий  
ваше дело, поможет  
вам*

ДЕПАРТАМЕНТ  
ВРЕМЕННОЙ  
ПОМОЩИ

NCIB - Russian (7/2010)  
25-406-0710-05

**ЧТО  
НЕОБХОДИМО  
ЗНАТЬ**

**ЛИЦАМ, НЕ  
ЯВЛЯЮЩИМСЯ  
ГРАЖДАНАМИ**



Ч Т О  
Н Е О Б Х О Д И М О  
З Н А Т Ь Л И Ц У , Н Е  
Я В Л Я Ю Щ Е М У С Я  
Г Р А Ж Д А Н И Н О М

***Ваши дети могут иметь право на получение льгот по программе продовольственной помощи (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) и/или по программе денежной помощи, даже если вы не имеете такого права.***

***Не бойтесь подавать заявление на получение льгот для вас или вашей семьи. Даже если вы не имеете права на получение льгот в связи с вашим иммиграционным статусом, мы не сообщим о вас в миграционную службу, если только вы не представите нам окончательное распоряжение о депортации.***

*Если вы не сможете предоставить нам информацию о вашем иммиграционном статусе, вы не будете иметь права на получение льгот. Члены вашей семьи все равно могут иметь право на получение льгот. Как только вы сообщите сотруднику, ведущему ваше дело, что вы не можете предоставить нам данную информацию, он перестанет спрашивать вас о вашем иммиграционном статусе.*

***НО*** сотрудник, ведущий ваше дело, должен задать вам другие вопросы, включая вопросы о вашем местожительстве, доходе, детском пособии и т. д. Нам необходима данная информация, чтобы принять решение о наличии права на получение льгот у других членов вашей семьи. Ваш доход и имущество могут быть учтены при определении наличия права и объема льгот для вашей семьи.

*Некоторым легальным постоянным жителям (legal permanent residents, LPR), подающим заявление на получение льгот по программе SNAP, могут задать вопрос об их спонсоре. Если вы являетесь членом семьи, члены которой не имеют права на льготы,*

*доход и имущество спонсора могут быть использованы для определения права на получение льгот по программе SNAP и объема данных льгот. Кроме того, в некоторых случаях инвалиды и пожилые люди, не получающие льгот по Программе дополнительной социальной помощи (Supplemental Security Income, SSI), могут по-прежнему рассчитывать на поддержку со стороны спонсора.*

***ПОМНИТЕ:*** если вы не сообщите нам о своем иммиграционном статусе, объем ваших льгот может быть меньше, чем он должен быть.

*Если у вас есть вопросы о вашем иммиграционном статусе или о том, как получение льгот может повлиять на возможность изменения вашего статуса, либо какие-то другие вопросы, вы можете позвонить в одно из агентств, перечисленных в брошюре «Ресурсы для лиц, не являющихся гражданами».*